

R Z E C Z P O S P O L I T A P O L S K A

BIURO HYDROGRAFICZNE MARYNARKI WOJENNEJ

HYDROGRAPHIC OFFICE OF THE POLISH NAVY

WIADOMOŚCI ŻEGLARSKIE

NOTICES TO MARINERS

Nr **17-18**

(262 – 277)



G D Y N I A

29

Kwietnia

April

2016

ISSN 0239–2828

W celu zapewnienia bezpieczeństwa nawigacji należy niezwłocznie po otrzymaniu Wiadomości Żeglarskich poprawić polskie mapy i publikacje nautyczne przed ich użyciem.

In the interest of safety of navigation, suitable records of Notices to Mariners corrections should be maintained to facilitate the updating of Polish nautical charts and publications prior to their use.

Meldunki o wykrytych nowych niebezpieczeństwach nawigacyjnych, zauważonych zmianach lub awariach w funkcjonowaniu urządzeń oznakowania nawigacyjnego i stwierdzonych rozbieżnościach między treścią wydawnictw Biura Hydrograficznego Marynarki Wojennej a stanem faktycznym prosimy natychmiast kierować na adres:

Mariners are requested to inform the Hydrographic Office of the Polish Navy immediately of the discovery of new dangers, or changes or defects in aids to navigation and differences between HOPN's charts as well as publications using the following address:

Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej 81-301 Gdynia

Tel.: +48 261 26 62 08 (H24), +48 723 651 713 (H24)

Fax: +48 261 26 62 03 (H24)

<http://bhmw.mw.mil.pl>

E-mail: bhmw@bhmw.gov.pl

Formularz meldunku o wykrytym niebezpieczeństwie nawigacyjnym lub rozbieżności pomiędzy publikacjami BHMW a stanem faktycznym znajduje się wewnątrz zeszytu.

Form of navigational warning note or differences between HOPN's charts as well as publications and navigational situation is attached inside.

Zanim wydrukujesz tę stronę upewnij się, czy jest to konieczne. Pomyśl o środowisku.



Please consider the environment before printing this page.

UWAGI WYJAŚNIAJĄCE

1. **WYDAWCA.** Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej (BHMW), co tydzień, publikuje Wiadomości Żeglarskie, podające informacje mające wpływ na bezpieczeństwo żeglugi.
2. **AKTUALNOŚĆ INFORMACJI.** W każdym zeszycie Wiadomości Żeglarskich są zamieszczane tylko te informacje, które zostały dostarczone do BHMW najpóźniej 1 dzień przed datą opublikowania nowego zeszytu. Publikacja nowego zeszytu Wiadomości Żeglarskie następuje w każdy piątek (do godziny 12:00) lub w roboczym dniu poprzedzającym, o ile piątek jest dniem świątecznym.
3. **INFORMACJE PILNE.** Meldunki dotyczące niebezpieczeństw nawigacyjnych muszą być przekazywane poprzez stacje brzegowe do Krajowego Koordynatora Systemu Obiegu Informacji Nautycznej (BHMW).
4. **INFORMACJE ŹRÓDŁOWE.** Informacje bazujące na polskich źródłach są poprzedzane gwiazdką i tłumaczone na język angielski.
5. **MAPY MORSKIE I PUBLIKACJE NAUTYCZNE.** Kursy i namiary są rzeczywiste, liczone od 000° do 360°; namiary i sektory światła podane są od strony morza. Głębokości i wysokości są podane w metrach i zredukowane do średniego poziomu morza. Pozycje geograficzne są odniesione do układu WGS-84 i przedstawiane w stopniach, minutach i setnych częściach minuty (DD-MM,mm / DDD-MM,mm). Informacje dotyczące planów portów mogą zawierać pozycje przedstawiane w stopniach, minutach, sekundach i setnych częściach sekundy w formie: DD-MM-SS,ss / DDD-MM-SS-ss.
6. **INFORMACJA SPECJALNA.** Ramowe informacje dotyczące zamykania stref niebezpiecznych dla żeglugi są publikowane w pierwszym zeszycie Wiadomości Żeglarskich. Terminy zamykania stref Nr 6, 6a i 6b publikowane są w ostatnim numerze Wiadomości Żeglarskich roku poprzedzającego dany rok kalendarzowy.
7. **WIADOMOŚCI CZASOWE I PLANOWANE.** Wiadomości czasowe są oznaczone literą (T) zaś wiadomości planowane literą (P), umieszczoną po numerze wiadomości.

EXPLANATORY NOTES

1. **PUBLISHER.** *Wiadomości Żeglarskie (Notices to Mariners) is a weekly publication of the Hydrographic Office of the Polish Navy (HOPN) which advises mariners on important matters affecting the safety of navigation.*
2. **VALIDITY OF NOTICES TO MARINERS.** *Every successive Notices to Mariners' bulletin includes only this information, which has been provided to the HOPN until one day prior to the bulletin's publication date. The successive bulletin is released on every Friday, until 12:00 hours, or on a preceding working day provided the Friday is a holiday.*
3. **EMERGENCY INFORMATION.** *Reports concerning an immediate hazard to navigation should be sent to the National Co-ordinator of NAVAREA (HOPN) via a coast radio station.*
4. **ORIGINAL INFORMATION.** *An asterisk adjacent to the number of a notice indicates that the notice is based on original Polish source information and has been translated into English.*
5. **NAUTICAL CHARTS AND PUBLICATIONS.** *Courses and bearings are true and measured clockwise from 000° to 360°; those relating to lights are from seaward. Depths and heights are given in metres and reduced to Mean Sea Level (MSL). Geographical positions are referred to the datum WGS-84 and are presented in Degrees, Minutes and decimal minutes (DD-MM,mm / DDD-MM,mm). However, positions may occasionally quote seconds in the format: DD-MM-SS,ss / DDD-MM-SS,ss for convenience when positions should be charted on a plan of a harbour.*
6. **SPECIAL INFORMATION.** *General information referring to prohibited zones (geographical positions and Preliminary List of Military Practice Zones) is always printed in the first of the Polish NtMs of the year. Information concerning periods when the prohibited zones No 6, 6a and 6b are closed is published in the last edition of the Polish NtMs of the previous year.*
7. **TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES.** *These are indicated by (T) or (P) printed after the notice's number.*



Meldunek o wykrytym niebezpieczeństwie nawigacyjnym lub rozbieżności pomiędzy treścią wydawnictwa a stanem faktycznym
Navigational Warning Note or differences between HOPN's charts as well as publications and navigational situation

Data / Date: Czas / Time UTC

.....
 Nazwa statku lub nadawcy / Name of the Ship or Sender

Dotyczy / Content: (zaznacz X, use X)

☐ Niebezpieczeństwa (rodzaj):
 Warning (type):

☐ Mapy lub publikacji / Nr, data, wydanie):
 Chart or Publication / No., Edition date):

☐ Zeszytu „Wiadomości Żeglarskich” / Nr zeszytu i/lub wiadomości:
 Edition of "Notice to Mariners" received / No NtM and/or notice:

Pozycja: Szerokość: Długość:
 Position: Latitude: (DD MM.dd) Longitude: (DDD MM.dd)

Warunki hydrometeorologiczne w momencie wykrycia niebezpieczeństwa nawigacyjnego
 Meteorological conditions when a danger to navigation has been detected

Nazwa parametru Parameter	Wartość parametru Value of parameter
Kierunek wiatru rzeczywistego True wind direction	 [stopnie] lub [rumb] (degree) or (points of compass)
Prędkość wiatru rzeczywistego True wind speed	 [m/s] lub węzłów (m/s) or (knots)
Kierunek prądu morskiego * Current set *	 [stopnie] (degree)
Prędkość prądu morskiego * Current Speed *	 [m/s] lub węzłów (m/s) or (knots)
Widzialność Visibility	 Mil morskich (Nautical Miles)
Głębokość akwenu Depth	 metrów (meters)

* o ile możliwe do określenia
 * unless available

Podpis:
 Signature:

Informacje uzupełniające/ Supplementary details:

Wyślij do: / Send to:



Biuro Hydrograficzne Marynarki Wojennej, 81-301 Gdynia, Poland
Tel.: +48 261 26 62 08 (H24), +48 723 651 713 (H24)
Fax: +48 261 26 62 03 (H24)
E-mail: bhmw@bhmw.gov.pl

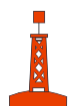
ZESTAWIENIE MAP DO KOREKTY*LIST OF CHARTS AFFECTED*

Numer mapy <i>Chart</i>	Numer wiadomości <i>Notices to Mariners</i>	Numer mapy <i>Chart</i>	Numer wiadomości <i>Notices to Mariners</i>
12	266, 267, 268, 269, 270, 271, 272	73	267
23	264(T)	74	274
39	274	154	274
41	262, 263(T), 264(T), 265	3020	274
44	267	3021	274
45	273	3022	262, 263(T), 264(T), 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273

ZESTAWIENIE PUBLIKACJI NAUTYCZNYCH DO KOREKTY*LIST OF NAUTICAL PUBLICATIONS AFFECTED*

Numer publikacji <i>Publication Number</i>	Nazwa publikacji nautycznej <i>Nautical publication</i>	Numer tomu <i>Volume Number</i>	
521	Spis Światel i Sygnałów Nawigacyjnych <i>List of Lights and Navigational Signals</i>	I	✂

Egz. WŻ otrzymano w dniu	– –	Podpis
Korektę zakończono w dniu	– –	Podpis



BIEŻĄCE WIADOMOŚCI CURRENT NOTICES

A. MORZE BAŁTYCKIE THE BALTIC SEA

- ★262. **Polska. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Piaski – podejście. Pławy.**
Poland. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Piaski – Approaches. Buoys.

Mapy/Charts: **41** (208/16), **3022/12** (252/16).

Przesunąć:

Move:

 1	na to	54° 25, 401 ' N	19° 36, 619 ' E
 2	na to	54° 25, 383 ' N	19° 36, 597 ' E
 3	na to	54° 25, 522 ' N	19° 36, 313 ' E
 4	na to	54° 25, 503 ' N	19° 36, 293 ' E

(UM Gdynia Nr 11. 2016.04.26)

- ★263(T). **Polska. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Krynica Morska – port rybacki. Spłylenie. Pławy. Nabieżnik.**
Poland. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Krynica Morska. Fishing Harbour. Shallow. Buoys. Leading Line.

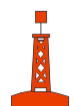
Poprzednia wiadomość: 1(T)/16 – unieważnia się.
Previous NtM: 1(T)/16 – cancelled.

Mapy/Charts: **41** i plan **D**, **3022/11**, **16** plan **D**.

Skreślić:

Delete:

 1/W	54° 21,93' N	19° 26,34' E
 2/W	54° 21,93' N	19° 26,32' E
 3	54° 22,13' N	19° 26,37' E
 4	54° 22,13' N	19° 26,33' E
 5	54° 22,35' N	19° 26,39' E





54° 22,35' N 19° 26,36' E

Nanieść:

Insert:



54° 22,040' N 19° 26,377' E



54° 22,040' N 19° 26,347' E



54° 22,250' N 19° 26,402' E



54° 22,250' N 19° 26,373' E



54° 22,467' N 19° 26,427' E



54° 22,467' N 19° 26,398' E

W związku ze stwierdzonymi spłyceńiami na torze wodnym prowadzącym do portu Krynica Morska nabieżnik „Krynica Morska W” został czasowo wyłączony.

W celu uniknięcia wejścia na mieliznę należy kierować się układem pław.

Because of shallows detected in the channel leading to the fishing harbour of Krynica Morska, the leading line „Krynica Morska W” has been temporarily turned off.

In order to avoid stranding, vessels should navigate following buoyage.

(UM Gdynia Nr 10(T). 2016.04.25)

★264(T). **Polska. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Stawa „Gdańsk”. Światło.**

Poland. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Beacon “Gdańsk”. Light.

Mapy/Charts: **23C, 41, 3022/10, 11.**

Skreślić:

Delete:

Fl.Or.5s13m5M

54° 18,000' N 19° 17,477' E

(UM Gdynia. Nr 12(T). 2016.04.27)

★265. **Polska. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Elbląg – podejście. Pławy.**

Poland. Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Elbląg – Approaches. Buoys.

Mapy/Charts: **41 (262/16), 3022/11 (262/16).**

Przesunąć:

Move:

na
to

54° 17,677' N 19° 24,730' E



BHMW
ODDZIAŁ INFORMACJI NAUTYCZNEJ





3/ELB

na
to

54° 17,389' N 19° 24,552' E



8/ELB

na
to

54° 17,377' N 19° 24,613' E

(UM Gdynia Nr 9. 2016.04.22)

- ★266. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Port Północny. Foul area.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (252/16), **3022/15** plan **A** (265/16).

Nanieść:

Insert:

(5)

54° 23,866' N 18° 41,890' E

(BHMW Nr 20. 2016.04.11)

- ★267. **Polska. Zatoka Gdańska. Na N od Gdańska. Dno zanieczyszczone. Głaz.**
Poland. Zatoka Gdańska. N off Gdańsk. Foul area. Rock.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (266/16), **44** (INT 1289) (240/16), **73** (INT 1288) (243/16), **3022/2N, 6, 7** (266/16).

Zmienić:

Amend:

(3₄)na
to+ (3₄)

54° 24,657' N 18° 38,487' E

(BHMW Nr 13. 2016.03.30)

- ★268. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Kanał Kaszubski. Głębokość. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Kanał Kaszubski. Depth. Foul area.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (267/16), **3022/2S** (267/16).

Skreślić:

Delete:

8₂

54° 22,2' N 18° 39,9' E

Nanieść:

Insert:

(8₂)

54° 22,200' N 18° 39,905' E

(BHMW Nr 23. 2016.04.13)



BHMW
 ODDZIAŁ INFORMACJI NAUTYCZNEJ



★269. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Motława. Przeszkoda.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Motława. Obstruction.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (268/16), **3022/2S** (268/16).

Nanieść:

Insert:



Obstn

54° 21,513' N 18° 39,907' E

(BHMW Nr 22. 2016.04.11)

★270. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Przeszkoda.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Obstruction.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (269/16), **3022/2S** (269/16).

Nanieść:

Insert:



Obstn

54° 21,569' N 18° 40,158' E

(BHMW Nr 21. 2016.04.11)

★271. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Foul area.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (270/16), **3022/2S** (270/16).

Nanieść:

Insert:

(5₉)

54° 21,812' N 18° 39,639' E

(6₂)

54° 21,822' N 18° 39,607' E

(BHMW Nr 24. 2016.04.13)

(BHMW Nr 19. 2016.04.11)

★272. **Polska. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Foul area.

Mapy/Charts: **12B** (INT 1290) (271/16), **3022/2S** (271/16).

Zmienić:

Amend:

#

na
to

(7₉)

54° 22,064' N 18° 38,759' E

(BHMW Nr 15. 2016.03.30)



BHMW
ODDZIAŁ INFORMACJI NAUTYCZNEJ



- ★273. **Polska. Zatoka Gdańska. Jastarnia – port. Dno zanieczyszczone.**
Poland. Zatoka Gdańska. Jastarnia Harbour. Foul area.

Mapy/Charts: **45** plan **C** (242/16), **3022/15** plan **D** (272/16).

Zmienić:

Amend:

(5₁)

na
to

(4₈)

54° 41,645' N 18° 40,437' E

(BHMW Nr 11. 2016.03.29)

- ★274. **Polska. Zatoka Pomorska. Dziwnów. Pława. Rurociąg.**
Poland. Zatoka Pomorska. Dziwnów. Buoy. Pipeline.

Mapa/Chart: **39** (225/15).

Skreślić:

Delete:



54° 01,63' N 14° 45,15' E

54° 02,17' N 14° 44,79' E

Mapy/Charts: **74** (INT 1295) (679/15), **154** (INT 1294) (195/16), **3020/1, 7** (245/16), **3021/2** (244/16).

Skreślić:

Delete:



54° 01,63' N 14° 45,15' E

54° 02,17' N 14° 44,79' E



54° 02,64' N 14° 44,48' E

Mapy/Charts: **3020/13** plan **D**, **3021/12** plan **A**.

Skreślić:

Delete:



54° 01,63' N 14° 45,15' E

54° 01,85' N 14° 45,00' E

(UM Szczecin Nr 7. 2016.04.27)

C. RÓŻNE MISCELLANEOUS

- ★275(P). **Nowa publikacja.**
New Publication.

Locja Bałtyku. Wybrzeże polskie (502) – w druku.

Sailing Directions. Polish Coast, 502. Status: being printed.



BHMW
ODDZIAŁ INFORMACJI NAUTYCZNEJ



★276. **Wykaz czasowych i planowanych polskich wiadomości ważnych w dniu 29.04.2016.**
Summary List of Temporary and Planned Polish Notices to Mariners in force 29 April, 2016.

- 263(T) Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Krynica Morska – port rybacki. Spłylenie. Pławy. Nabieżnik. **41, 3022.**
- 2(T) Zatoka Gdańska. Na NW od Krynicy Morskiej. Pława. Przyrząd pomiarowy. **71, 151, 251.**
- 264(T) Zatoka Gdańska. Zalew Wiślany. Stawa „Gdańsk”. Światło. **23, 41, 3022.**
- 3(T) Zatoka Gdańska. Przyrząd pomiarowy. **71, 73, 151, 251, 3021, 3022.**
- 156(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk. Martwa Wisła. Most kolejowy. Oznakowanie.
- 4(T) Zatoka Gdańska. Dno zanieczyszczone. **11, 23, 41, 44, 71, 73, 3022.**
- 221(T) Zatoka Gdańska. Gdańsk. Nowy Port – podejście. Pława. **44, 73, 151, 3022.**
- 6(T) Zatoka Gdańska. Przyrządy pomiarowe. **45, 73, 151, 3021, 3022.**
- 7(T) Zatoka Gdańska. Przyrząd pomiarowy. **44, 73, 151, 3022.**
- 8(T) Zatoka Gdańska. Sopot Marina. Pława. **44, 73, 3022.**
- 9(T) Zatoka Gdańska. Na SW od światła Hel. Przyrząd pomiarowy. **44, 45, 73, 3022.**
- 10(T) Na N od Rozewia. Przyrząd pomiarowy. **251, 3021**
- 11(T) Na NE od Stilo. Przyrząd pomiarowy. **53, 152, 3021.**
- 12(T) Na N i NE od Stilo. Przyrządy pomiarowe. **53, 152, 251, 252, 3021.**
- 209(T) Na NE i NW od Stilo. Przeszkody. **53, 152, 3021.**
- 13(T) Wybrzeże Środkowe. Na E od Łeby. Budowa progów wodnych. Akwen zabroniony. Pławy. **53, 3021.**
- 14(T) Wybrzeże Środkowe. Przyrządy pomiarowe. **53, 55, 152, 153, 3021.**
- 15(T) Wybrzeże Środkowe. Przyrządy pomiarowe. **53, 54, 152, 3021.**
- 210(T) Wybrzeże Środkowe. Na N od Czołpina. Przeszkody. **152, 3021.**
- 194(T) Wybrzeże Środkowe. Na N od Czołpina. Pławy. **152, 252, 3021.**
- 32(T) Wybrzeże Środkowe. Rowy – port. Prace hydrotechniczne. **54, 3021.**
- 16(T) Wybrzeże Środkowe. Na W od portu Rowy. Akwen zabroniony. Budowa progów wodnych. **54, 3021.**
- 17(T) Wybrzeże Środkowe. Na E od Ustki. Akwen zabroniony. Budowa progów wodnych. **54, 55, 3021.**
- 18(T) Zatoka Pomorska. Na N od Jarosławca. Pława. Przyrząd pomiarowy. **152, 252.**
- 19(T) Zatoka Pomorska. Na NW od Darłowa. Przyrząd pomiarowy. **56, 153, 252, 3021.**
- 35(T) Zatoka Pomorska. Dźwirzyno – port. Tor podejściowy. Spłylenia. **57, 153, 3021.**
- 36(T) Zatoka Pomorska. Mrzeżyno – port. Prace hydrotechniczne.
- 20(T) Zatoka Pomorska. Na N od Mrzeżyna. Pława. Przyrząd pomiarowy. **153, 252, 3021.**
- 37(T) Zatoka Pomorska. Dziwnów – tor podejściowy. Spłylenia. Instrukcja podejścia.
- 21(T) Zatoka Pomorska. Na S od Ławicy Odrzanej. Akwen zrzutu urobku. **46, 74, 154, 3020, 3021.**
- 22(T) Zatoka Pomorska. Na NE od Świnoujścia. Akwen zrzutu urobku. **46, 74, 75, 154, 252, 3020, 3021.**
- 23(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. **46, 74, 154, 3020, 3021.**
- 24(T) Zatoka Pomorska. Przyrządy pomiarowe. **74, 153, 154, 252, 3020, 3021.**
- 25(T) Zatoka Pomorska. Świnoujście – tor podejściowy. Pława. AIS. **74, 154, 252, 500, 3020, 3021.**
- 26(T) Zatoka Pomorska. Na N od Świnoujścia. Wrak. Pława. **46, 47, 74, 75, 3020.**
- 27(T) Zatoka Pomorska. Jezioro Wicko Wielkie. Wapnica – podejście. Pławy. **47, 3020.**
- 28(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Wolin – tor wodny. Pława. **47, 3020.**
- 29(T) Zatoka Pomorska. Zalew Szczeciński. Rozтока Odrzańska. Przeszkody. **48, 3020.**
- 30(T) Zatoka Pomorska. Tor wodny Świnoujście – Szczecin. Dalba. Pława. **48, 3020.**
- 31(T) Zatoka Pomorska. Szczecin – port. Kanał Dębicki. Pława. **15, 3020.**
- 38(T) Zatoka Pomorska. Szczecin – port. Odra Zachodnia. Prace hydrotechniczne.



★277. **Wykaz czasowych i planowanych wiadomości ważnych w dniu 29.04.2016.**
Summary List of Temporary and Planned Notices to Mariners in force 29 April, 2016.

Numer mapy <i>Chart number</i>	Numer wiadomości <i>Notices</i>
10	(-)
11	4(T)
12 (INT 1290)	(-)
15 (INT 1299)	31(T)
23	4(T), 264(T)
39	(-)
41	4(T), 263(T), 264 (T)
44 (INT 1289)	4(T), 7(T), 8(T), 9(T), 221(T)
45	6(T), 9(T)
46	21(T), 22(T), 23(T), 26(T)
47 (INT 1297)	26(T), 27(T), 28(T)
48 (INT 1298)	29(T), 30(T)
53	11(T), 12(T), 13(T), 14(T), 15(T), 209(T)
54	15(T), 16(T), 17(T), 32(T)
55	14(T), 17(T)
56 (INT 1340)	19(T)
57	35(T)
63	257(T)
64	187(T) , 233(P), 255(T)
65	187(T), 229(T), 253(P)
67	164(T), 202(T), 254(T)
68	107(T), 154(T)
69	175(T), 214(T)
71	2(T), 3(T), 4(T)
73 (INT 1288)	3(T), 4(T), 6(T), 7(T), 8(T), 9(T), 221(T)
74 (INT 1295)	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 26(T), 41(T)
75 (INT 1296)	22(T), 26(T)
81	229(T), 253(P)
113	(-)
127	233(P)
128	47(T), 51(T), 52(T), 53(T), 54(T), 56(T), 88(T), 184(T)
151 (INT 1291)	2(T), 3(T), 6(T), 7(T), 79(T), 80(T), 221(T)
152 (INT 1292)	11(T), 12(T), 14(T), 15(T), 18(T), 194(T), 209(T), 210(T)
153 (INT 1293)	14(T), 19(T), 20(T), 24(T), 35(T)
154 (INT 1294)	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 148(T), 183(T)
155	43(T), 44(T)



156	47(T), 48(T), 49(T), 51(T), 101(T)
251 (INT 1218)	2(T), 3(T), 10(T), 12(T), 79(T), 80(T), 86(T), 87(T)
252 (INT 1219)	12(T), 18(T), 19(T), 20(T), 22(T), 24(T), 25(T), 194(T)
255	103(T), 110(T)
256	83(T), 85(T)
257	136(T)
258	81(T), 82(T), 110(T), 196(T)
259	110(T)
260	110(T)
261	106(T)
262	(-)
263	78(T), 151(T), 162(T)
269	108(T), 109(T), 110(T), 175(T), 177(T), 214(T), 235(T), 236(P)
270	109(T), 110(T)
311	43(T), 49(T), 52(T)
495	105(T)
496	(-)
497	78(T), 162(T)
498	196(T)
499	43(T), 49(T), 236(P)
500 (INT 1021)	25(T), 43(T), 79(T), 83(T)
3020	21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 26(T), 27(T), 28(T), 29(T), 30(T), 31(T)
3021	3(T), 6(T), 10(T), 11(T), 12(T), 13(T), 14(T), 15(T), 16(T), 17(T), 19(T), 20(T), 21(T), 22(T), 23(T), 24(T), 25(T), 32(T), 35(T), 194(T), 209(T), 210(T)
3022	3(T), 4(T), 6(T), 7(T), 8(T), 9(T), 221(T), 263(T), 264 (T)



D. ELEKTRONICZNE MAPY NAWIGACYJNE
ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHART

Nazwa komórki ENC <i>ENC cell Name</i>	Numer edycji <i>Edition No</i>	Numer poprawki <i>Update No</i>
PL4MAP38	14	037
PL4MAP41	8	055
PL4P3015	12	052
PL5KRNPP	6	006
PL5TOLKM	7	009

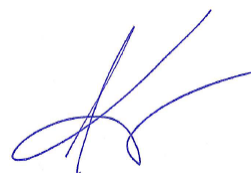


E. STREFY ZAMYKANE DLA ŻEGLUGI I RYBOŁÓWSTWA
ZONES RESTRICTED FOR SHIPPING AND FISHERY

Strefa Zone	Termin zamknięcia strefy Zone restricted period		Uwagi Remarks
	Data Date	Godzina Hour (LT)	
1	2	3	4
6	04.05.2016	08:00 – 22:00	Strefy planowane do zamknięcia. Formalne zamknięcie stref będzie ogłaszane w formie Ostrzeżenia Nawigacyjnego. Zones planned to be declared prohibited and promulgated as Navigational Warnings. zobacz/visit: www.bhmw.mw.mil.pl
	05.05.2016	08:00 – 22:00	
	06.05.2016	08:00 – 22:00	
6B	04.05.2016	08:00 – 22:00	
	05.05.2016	08:00 – 22:00	
	06.05.2016	14:00 – 22:00	
6C	04.05.2016	08:00 – 15:00	
	05.05.2016	08:00 – 15:00	
	06.05.2016	08:00 – 15:00	
13	04.05.2016	12:00 – 15:00	
	05.05.2016	09:00 – 16:00	
	06.05.2016	09:00 – 16:00	

(LT) – Local time (Lato: UTC = LT–2 godz./Summer: UTC = LT–2 hrs)
 ON – Ostrzeżenia Nawigacyjne (Navigational Warnings)

Szef Biura Hydrograficznego
 Marynarki Wojennej



kmdr mgr inż. Andrzej Kowalski



Tom I (521)

Gdańsk— stawa

0012
C 3242

Na NE od ujścia Nogatu

W kol. 8 dopisać:

(T) światło wyłączone.

17-18/16

(UM Gdynia Nr 12(T). 2016.04.27)

0026

Pława świetlna
„1/ELB”

W kol. 3 zmienić:

54 17.7

19 24.7

17-18/16

(UM Gdynia Nr 9. 2016.04.22)

(WŻ 17-18/16)